

新型コロナウイルス感染症における対応について Countermeasures for New Coronavirus Infectious Disease

東近江市教育委員会学校教育課
Higashiomi City Board of Education School Department
令和3年1月14日現在

学校において感染者、濃厚接触者が発生した場合等の対応については、11月に提示していましたが、今後は以下のとおりの対応を基本とします。

In the event of an outbreak of infected persons, high-intensity close contact persons, etc. at the school had been presented in November, but from now on, the basic approach will be as follows

児童生徒及び教職員が感染した、または濃厚接触者と特定された場合について

※お子様やご家族が感染者・濃厚接触者となった場合は必ず学校にご連絡ください。

For students and faculty members who have been identified as infected or exposed to a high level of close contact

※Please be sure to notify the school if your child or family member becomes an infected person/intense close contact.

感染者の確認・学校の認知 Identification of infected people・Acknowledgment of the school

児童生徒や教職員の感染が確認された場合は、本人・保護者から、また関係機関を通じて学校に連絡が入ります。If a student or staff member is confirmed to be infected, the school will be contacted by the parent/guardian and through the organization concerned.

感染者・濃厚接触者の「出席停止」

「Suspension」 of Infected and High Intensity Close Contacts

児童生徒・教職員が感染者、もしくは濃厚接触者に特定された場合には、当該学校において、本人に対し「出席・出勤停止」とします。

※「出席・出勤停止」の期間

- ・感染者については、医師が判断する期間
- ・濃厚接触者については、感染者と最後に濃厚接触した日からおよそ2週間

※家族が濃厚接触者と特定された場合（本人は該当しない）

- ・健康観察を強化して登校・勤務を継続
- ・発熱等のため保護者の申し出により出席・出勤停止措置は可

If a student/staff member is identified as an infected person or an infected person with high levels of contact, he or she will be 「suspended from attendance and participation」 at that school

※Period of 「Attendance and Suspension」

- ・For an infected person, a period of time to be determined by a doctor
- ・For high-intensity close contacts, approximately 2 weeks from the date of last close personal contact with an infected person
- ※If a family member is identified as an intimate contact (the person is not applicable)
- ・Continue to attend school and work with enhanced health observation
- ・Suspension of attendance or participation due to fever or other reasons on the request of a parent or guardian is possible.

「学級閉鎖」等の実施 Implementation 「School Closure」

感染者が特定された場合、当該学校の「学級閉鎖」等を実施し、行動履歴把握や濃厚接触者の特定等の調査、消毒を行います。

- ・保健所や学校医の助言を受けながら、感染の状況により「学級閉鎖」「学年閉鎖」「臨時休校」を判断します。
- ・必要に応じて学校からの文書やメール、市のホームページでお知らせします。

【感染エリアの消毒作業】

「学級閉鎖」等期間中に、保健所と連携して感染者が活動した範囲の施設と物品を消毒します。

If an infected person is identified, the school will be closed for 「class suspension」, etc., and investigation and disinfection will be carried out to ascertain the background history and identify the person with high levels of contact, etc.

- ・Depending on the status of the infection, determine whether to close classes, close the school year, or close the school temporarily, with the advice of the health center and the school doctor.
- ・Notification from school in writing, by email, and on the city's website as we needed.

【Disinfection of the infected area.】

Disinfect the facilities and items in the area where the infected person was active, in cooperation with the health center, during 「classroom closure」 and other periods.

学校(授業)の再開 The re-opening of school (classes)

濃厚接触者等のPCR検査の結果が全て陰性となった場合、感染リスクを可能な限り低減しつつ、学校教育活動を再開します。

If all PCR test results are negative, such as for concentrated contacts, then schooling activities will be resumed while reducing the risk of infection as much as possible.